



ASb  
approved

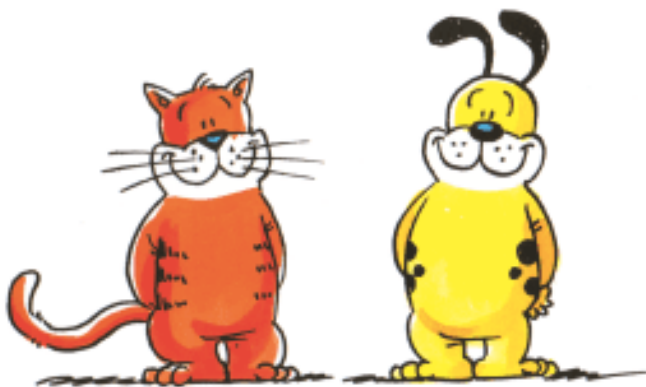
# Katse le Ntšwa le serurubele

Lorato Trok

Elke and René Leisink

Setswana

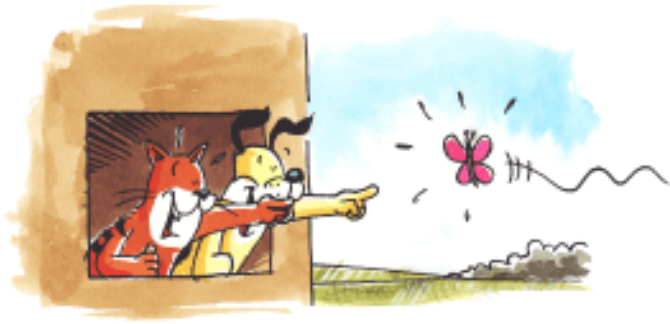




Yo ke Katse.Yo ke Ntšwa.



Katse le Ntšwa ba lebelela ka fensetere. Ba lebelela ka fensetere.



Mme Katse le Ntšwa ba bona serurubele! Serurubele se  
sepinki.



Katse le Ntšwa ba batla go tshwara serurubele. Katse le Ntšwa ba ne ba sala serurubele morago. Ba sala serurubele morago.



Katse le Ntšwa ba sala serurubele morago ka maoto. Ba tsamaya mo morago ga serurubele. Fela serurubele se bonako. Serurubele se bonako thata mme Katse le Ntšwa ba bonya. Ba bonya thata.



Katse le Ntšwa ba sala serurubele morago ka baesekele. Ba kgweetsa baesekele mo morago ga serurubele. Fela serurubele se bonako. Serurubele se bonako thata, mme Katse le Ntšwa ba bonya. Ba bonya thata.



Katse le Ntšwa ba sala serurubele morago ka kolo. Ba kgweetsa mo morao ga serurubele. Fela serurubele se bonako. Serurubele se bonako thata, mme Katse le Ntšwa ba bonya. Ba setse ba ntse ba le bonya thata.





Katse le Ntšwa ba sala serurubele morago ka mokoro. Ba kokobala mo morago ga serurubele. Fela serurubele se bonako. Serurubele se bonako jo bo makatsang, mme Katse le Ntšwa ba bonya. Ba setse ba ntse ba le bonya jo bo makatsang thata.



Katse le Ntšwa ba sala serurubele morago ka sefofane. Ba fofa mo morago ga serurubele. Fela serurubele se bonako. Serurubele se bonako-nako jo bo makatsang, mme Katse le Ntšwa ba setse ba ntse ba le bonya thata-thata.



Mme Katse le Ntšwa ba a ema. Ba a ema mme ba dula mo  
fatshe. Ba dula mo fatshe fa setlhareng. Ba dula mo fatshe fa  
setlhareng se segolo. Mme jaanong...



Ba bona serurubele se le sengwe mo setlhareng. Ba bona  
dirurubele tse pedi mo setlhareng. Ba bona dirurubele tse  
tharo mo setlhareng.



Ba bona dirurubele tse lekgolo!



Sala sentle Katse.Sala sentle Ntšwa.Salang sentle dirurubele.



"I would love to help the whole world to read  
and there is still so much to do"  
Aagje van Heereren, Biblionef Director 2004-2012

Thanks to Aagje's enthusiasm the Cat and Dog  
booklets could be made. As a tribute they will  
be reprinted to mark her departure as Director  
of Biblionef.

#### Cat and Dog

Concept, text, illustrations  
and design: Elze and René Lesink  
Publishing: Biblionef  
Printing: Studio/Drukkerij jk&h  
Copyright: 2014  
ISBN: 978 90 8147 671 3

This book could be published thanks to the

- generous support of
- Peter eusebius kemp stichting
  - stichting oosterenshoeve
  - family lesink
  - family bongaerts

#### About Biblionef

We all want children to become readers - to have empathy for characters, big vocabularies and imaginations, and to be able to immerse themselves in another world through a book. Biblionef places a strong emphasis on reading for pleasure; we believe children should have a sense of fun as they read. It should not be a chore, but an exciting activity, something to look forward to.

To achieve this, children need to be exposed to books with great stories. Books which help with children's literacy development, give access to information and education, and teach them to think for themselves - to make good decisions.

Biblionef's goal is to make a profound impact on the lives of children and we are deeply committed to giving all children access to books. Biblionef foundations provide new books to library projects for children who have no access to books. Books containing stories they can relate to and learn from.

[www.biblionef.org](http://www.biblionef.org)

#### About Cat and Dog

Cat and Dog books are funny and easy to read.  
Learn only 200 words and start reading the books.

[www.cat-and-dog.org](http://www.cat-and-dog.org)

You are free to download, copy, translate or adapt this story and use the illustrations as long as you attribute in the following way: Elke and René Leisink Author - Elke and René Leisink Translation - Lorato Trok Illustration - Elke and René Leisink Language - Setswana Level - First paragraphs © African Storybook Initiative 2017 Creative Commons: Attribution 4.0 Source [www.africanstorybook.org](http://www.africanstorybook.org)

